

¹إِسْمَعِي هَذَا الْقَوْلَ يَا بَقَرَاتِ بَاشَانَ الَّتِي فِي جَبَلِ
السَّامِيرَةِ، الطَّالِمَةِ الْمَسَاكِينَ السَّاجِقَةَ الْبَائِسِينَ،
الْقَائِلَةَ لِسَادَتِهَا هَاتِ لِيَتَشَرَّبَ. ²قَدْ أَقْسَمَ السَّيِّدُ الرَّبُّ
بِقُدْسِهِ هُوَذَا أَيَّامٌ تَأْتِي عَلَيْكُمْ بِأَحْذُوتِكُمْ يَحْزَائِمَ
وَدُرَّتَيْكُمْ بِشُصُوصِ السَّمَكِ. ³وَمِنَ الشُّفُوفِ تَخْرُجُنَّ كُلُّ
وَاحِدَةٍ عَلَى وَجْهَهَا وَتَدْفَعُنَّ إِلَى الْجُضُنِ يَقُولُ
الرَّبُّ. ⁴هَلُمَّ إِلَى بَيْتِ إِيلَ وَأَذْبُتُوا إِلَى الْجَلْجَالِ وَأَكْثُرُوا
الذُّنُوبَ، وَأَحْصِرُوا كُلَّ صَبَاحٍ دَبَائِحَكُمْ وَكُلَّ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ
عُشُورَكُمْ. ⁵وَأُوقِدُوا مِنَ الْحَمِيرِ تَقْدِمَةَ شُكْرِ، وَادَّوْا
بِتَوَافِلٍ وَسَمَّعُوا. لِأَنَّكُمْ هَكَذَا أَحْبَبْتُمْ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ
يَقُولُ السَّيِّدُ الرَّبُّ. ⁶وَأَنَا أَيْضًا أَعْطَيْتُكُمْ تَطَاقَةَ الْأَسْنَانِ
فِي جَمِيعِ مَدِينِكُمْ وَعَوَزَ الْخُبْرِ فِي جَمِيعِ أَمَاكِيكُمْ، فَلَمْ
تَرْجِعُوا إِلَيَّ يَقُولُ الرَّبُّ. ⁷وَأَنَا أَيْضًا مَنَعْتُ عَنْكُمْ الْمَطَرَ
إِذْ بَقِيَ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ لِلْحَصَادِ، وَأَمْطَرْتُ عَلَى مَدِينَةٍ
وَاحِدَةٍ، وَعَلَى مَدِينَةٍ أُخْرَى لَمْ أَمْطُرْ. أَمْطَرَ عَلَى صَيْعَةٍ
وَاحِدَةٍ، وَالصَّيْعَةُ الَّتِي لَمْ يُمَطَّرْ عَلَيْهَا جَفَّتْ. ⁸فَجَالَتْ
مَدِينَتَانِ أَوْ ثَلَاثٌ إِلَى مَدِينَةٍ وَاحِدَةٍ لِيَتَشَرَّبَ مَاءً وَلَمْ
تَسْبِعْ، فَلَمْ تَرْجِعُوا إِلَيَّ يَقُولُ الرَّبُّ. ⁹صَرَبْتُكُمْ بِالْفَجِّ
وَالْتِرْقَانِ. كَثِيرًا مَا أَكَلَ الْقَمَصُ جَنَابَكُمْ وَكُزُومَكُمْ
وَتَيْبَتَكُمْ وَزُبُّوتَكُمْ، فَلِمَ تَرْجِعُوا إِلَيَّ يَقُولُ
الرَّبُّ. ¹⁰أَرْسَلْتُ بَيْتَكُمْ وَبَاً عَلَى طَرِيقِهِ مِصْرَ. قَلْبْتُ
بِالسَّيْفِ فِئْيَانَكُمْ مَعَ سَبِي خَيْلِكُمْ، وَأَصْعَدْتُ تَنَنْ مَحَالِكُمْ
حَتَّى إِلَى أُثُوفِكُمْ، فَلِمَ تَرْجِعُوا إِلَيَّ يَقُولُ الرَّبُّ. ¹¹قَلْبْتُ
بِعَصَكُمْ كَمَا قَلَبَ اللَّهُ سَدُومَ وَعَمُورَةَ، فَصِرْتُمْ كَشُعْلَةٍ
مُنْتَسِلَةٍ مِنَ الْحَرِيقِ، فَلِمَ تَرْجِعُوا إِلَيَّ يَقُولُ
الرَّبُّ. ¹²لِذَلِكَ هَكَذَا أَصْنَعُ بِكَ يَا إِسْرَائِيلُ. قَمِنَ أَجَلَ أَنِّي
أَصْنَعُ بِكَ هَذَا فَاسْتَعِدَّ لِلِقَاءِ إِلَهِكَ يَا إِسْرَائِيلُ. ¹³قَائِلَةً هُوَذَا
الَّذِي صَيَّعَ الْجِبَالَ وَخَلَقَ الرِّيحَ وَأَحْبَرَ الْإِنْسَانَ مَا هُوَ
فِكْرُهُ، الَّذِي يَجْعَلُ الْفَجَرَ طَلَامًا وَيَمْشِي عَلَى مَسَارِفِ
الْأَرْضِ، يَهْوُهُ إِلَهُ الْجُنُودِ اسْمُهُ.

¹Hear this word, ye kine of Bashan, that are in the mountain of Samaria, which oppress the poor, which crush the needy, which say to their masters, Bring, and let us drink. ²The Lord GOD hath sworn by his holiness, that, lo, the days shall come upon you, that he will take you away with hooks, and your posterity with fishhooks. ³And ye shall go out at the breaches, every cow at that which is before her; and ye shall cast them into the palace, saith the LORD. ⁴Come to Bethel, and transgress; at Gilgal multiply transgression; and bring your sacrifices every morning, and your tithes after three years: ⁵And offer a sacrifice of thanksgiving with leaven, and proclaim and publish the free offerings: for this liketh you, O ye children of Israel, saith the Lord GOD. ⁶And I also have given you cleanness of teeth in all your cities, and want of bread in all your places: yet have ye not returned unto me, saith the LORD. ⁷And also I have withholden the rain from you, when there were yet three months to the harvest: and I caused it to rain upon one city, and caused it not to rain upon another city: one piece was rained upon, and the piece whereupon it rained not withered. ⁸So two or three cities wandered unto one city, to drink water; but they were not satisfied: yet have ye not returned unto me, saith the LORD. ⁹I have smitten you with blasting and mildew: when your gardens and your vineyards and your fig trees and your olive trees increased, the palmerworm devoured them: yet have ye not returned unto me, saith the LORD. ¹⁰I have sent among you the pestilence after the manner of Egypt: your

young men have I slain with the sword, and have taken away your horses; and I have made the stink of your camps to come up unto your nostrils: yet have ye not returned unto me, saith the LORD.¹¹ I have overthrown some of you, as God overthrew Sodom and Gomorrah, and ye were as a firebrand plucked out of the burning: yet have ye not returned unto me, saith the LORD.¹² Therefore thus will I do unto thee, O Israel: and because I will do this unto thee, prepare to meet thy God, O Israel.¹³ For, lo, he that formeth the mountains, and createth the wind, and declareth unto man what is his thought, that maketh the morning darkness, and treadeth upon the high places of the earth, The LORD, The God of hosts, is his name.